

## Service

**(D)**

STEINEL-Schnell-Service  
Dieselstraße 80-84  
33442 Herzbrock-Clarholz  
Tel.: +49/52 45/4 48-1 88

**(A)**

I. MÜLLER  
Peter-Paul-Str. 15  
A-2201 Gerasdorf bei Wien  
Tel.: +43/22 46/21 46

**(CH)**

PUAG AG  
Oberebenestrasse 51  
CH-5620 Bremgarten  
Tel.: +41/56/6 48 88 55

**(GB)**

STEINEL U.K. LTD.  
37, Manasty Road  
Orton Southgate  
GB-Peterborough PE2 6UP  
Tel.: +44/17 33/2 38-2 65

**(IRL)**

SOCKET TOOL COMPANY  
8, Queen Street  
IRL-Dublin 7

**(F)**

DUVAUCHEL S.A.  
86/108 Avenue Louis Roche  
F-92230 Gennevilliers Cedex  
Tel.: +33/141 472 040  
e-mail: sav@duvauchel.fr

**(NL)**

HEGEMA PRESENT B.V.  
Christiaan Huygensstraat 4  
NL-3291 CN Strijen  
Tel.: +31/78/6 74 44 44

**(B)**

PRESENT Handel b.v.b.a.  
Toekomstlaan 6  
Industriezone Wolfstee  
B-2200 Herentals  
Tel.: +32/14/25 74 74

**(L)**

A. R. Tech.  
70, Miltewee  
Boîte Postale 1044  
L-1010 Luxembourg  
Tel.: +352/49/33 33

**(I)**

THOELKE DISTRIBUZIONE  
S.N.C.  
Via Adamello 15/17  
I-22070 Locate Varesino  
(Como)  
Tel.: +39/3 31/83 69 11  
Fax: +39/3 31/83 69 13

**(E)**

SAET-94 S.L.  
Polig. Industrial Cova Solera  
C/Atenas, 5  
E-08191 Rubí (Barcelona)  
Tel.: +34/93/5 88-67 25  
e-mail: saet94@retemail.es

**(P)**

F. Fonseca, S.A.  
Estrada de Taboeira,  
87/89-Esqueira,  
Apartado 3003  
3801-997 AVEIRO  
Tel.: +3 51/2 34/30 39 00  
Fax: +3 51/2 34/30 39 10  
e-mail:  
ffonseca@ffonseca.com

**(S)**

KARL H STRÖM AB  
Verktysvägen 4  
S-553 02 JONKÖPING  
Tel.: +46/36/31 42 40

**(DK)**

BROMMANN  
Ellegaardvej 18  
DK-6400 Sønderborg  
Tel.: +45/74 42 88 62

**(FIN)**

Hedengren Yhtiöt  
Oy Hedtec Ab,  
Mänkimiehentie 4  
FIN-02780 Espoo  
Tel.: +3 58/9/68 28 81  
Fax: +3 58/9/67 49 18  
hedtec@hedtec.fi  
www.hedtec.fi

**(N)**

STALBO ELEKTRO-  
MASKIN A.S.  
Tvetenveien 30 B  
N-0611 Oslo  
Tel.: +47/23 25 89 00

**(CZ)**

ELNAS s.r.o.  
Oblekovice 394  
CZ-671 81 Znojmo  
Tel.: +4 20/515/22 01 26  
Fax: +4 20/515/26 15 25  
e-mail: info@elnas.cz  
http://www.elnas.cz

**(PL)**

LANGE LUKASZUK Sp.j.  
Byków 25a  
PL-55-095 Mirków  
Tel.: +48/71/3 98 08 00  
Fax: +48/71/3 98 08 02

**(LT)**

KVARCAS 17-4  
A. Mickeviciaus  
LT-3000 Kaunas  
Tel.: +3 70/37/32 88 23

**(EST)**

FORTRONIC Plc.  
Tähe str. 108  
EST-50113 Tartu  
e-mail: fortron@online.ee

**(SLO)**

LOG Zabnica D.O.O.  
Podjetje Za Trgovino  
SLO-4209 Zabnica  
Tel.: +3 86/42/31 20 00

**(GR)**

PANOS Lingonis + Sons O.E.  
8, Aristofanous  
GR-10554 Athens  
Tel.: +32/10/3 21 20 21

**(TR)**

EGE SENSÖRLÜ  
AYDINLATMA İTH. İHR.  
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.  
Gersan Sanayi Sitesi 659  
Sokak No. 510  
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)  
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33

**(RA)**

KALEKIN s.r.l.  
Chorroarin 137  
RA-1427 Buenos Aires  
Tel.: +54/11/45 23-90 01

# STEINEL® IS 130/IS 140

- (D)** Bedienungsanleitung
- (GB)** Operating instructions
- (F)** Mode d'emploi
- (NL)** Gebruiksaanwijzing
- (I)** Istruzioni per l'uso
- (E)** Instrucciones de montaje
- (S)** Bruksanvisning
- (DK)** Brugsanvisning
- (FIN)** Käyttöohje
- (N)** Bruksanvisning



Technische Daten	
Abmessungen (H x B x T):	IS 130 = 107 x 78 x 75 mm IS 140 = 86 x 71 x 111 mm
Netzanschluß:	230–240 V, 50 Hz
Eigenverbrauch:	0,8 W
Leistung:	IS 130 = max. 600 W; IS 140 = max. 1000 W (ohmsche Last, z. B. Glühlampe)  IS 130 = max. 500 W; IS 140 = max. 500 W (unkompensiert, induktiv, $\cos \varphi = 0,5$ , z. B. Leuchtstofflampen)  IS 130 = 500 W; IS 140 = 500 W (EVGs, kapazitiv, z. B. Energiesparlampen, max. 6 Stück)
Erfassungswinkel des Sensors mit Unterkriechschutz:	IS 130 = 130° horizontal, 8° vertikal IS 140 = 140° horizontal, 8° vertikal
Schwenkbereich des Sensors:	IS 130 = 40° horizontal, 90° vertikal IS 140 = 130° horizontal, 65° vertikal
Einstellbarer Erfassungsbereich:	IS 130 = 160° horizontal IS 140 = 270° horizontal
Zeiteinstellung:	10 sek. – max. 15 min.
Dämmerungseinstellung:	2 – 2000 Lux
Sensor-Reichweite	max. 12 m
(abhängig von Sensoreinstellung, Umgebungstemperatur und Annäherungsrichtung)	
Schutzart (spritzwassergeschützt):	IP 54

### Funktionsgarantie

Dieses STEINEL-Produkt ist mit größter Sorgfalt hergestellt, funktions- und sicherheitsgeprüft nach geltenden Vorschriften und anschließend einer Stichprobenkontrolle unterzogen.

STEINEL übernimmt die Garantie für einwandfreie Beschaffenheit und Funktion.

Die Garantiefrist beträgt 36 Monate und beginnt mit dem Tag des Verkaufs an den Verbraucher. Wir beseitigen Mängel, die auf Material- oder Fabrikationsfehlern beruhen, die Garantieleistung erfolgt durch Instandsetzung oder Austausch mangelhafter Teile nach unserer Wahl.

Eine Garantieleistung entfällt für Schäden an Verschleißteilen, für Schäden und Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung oder Wartung auftreten.

Weitergehende Folgeschäden an fremden Gegenständen sind ausgeschlossen.

Die Garantie wird nur gewährt, wenn das unzerlegte Gerät mit Kassensbon oder Rechnung (Kaufdatum und Händlerstempel), gut verpackt, an die zutreffende Servicestation eingesandt oder in den ersten 6 Monaten dem Händler übergeben wird.

Reparaturservice: Nach Ablauf der Garantiezeit oder Mängeln ohne Garantieanspruch repariert unser Werksservice. Bitte das Produkt gut verpackt an die nächste Servicestation senden.

**36 Monate**  
FUNKTIONS  
GARANTIE

8

### GB Installation instructions

Dear customer,

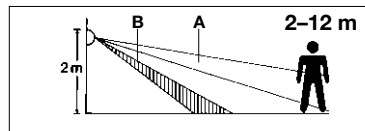
Thank you for the confidence that you have placed in us in purchasing your new STEINEL infrared sensor. You have decided

on a high quality product, produced, tested and packed with the greatest care. Please familiarise yourself with these instructions before installation, since

only correct installation and commissioning guarantees long, reliable and trouble-free operation.

We hope you enjoy your new appliance.

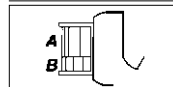
#### Principle



The built-in pyroelectric infrared detector detects the invisible heat radiation that is emitted by moving bodies, such as people or animals. The thermal

radiation thus detected is converted electronically, and switches on a connected power consumer, such as lights. No thermal radiation is detected

through barriers such as walls or panes of glass, and so no switching operation is triggered.



**Zone A:**  
Detection zone  
IS 130 = 130° horizontal  
IS 140 = 140° horizontal

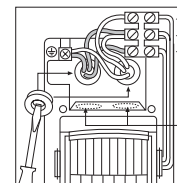
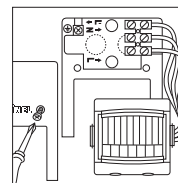
**Zone B:**  
Detection zone  
(Sneak-by protection)  
IS 130/140 = 90° horiz.

The period during which the consumer is switched on can be adjusted continuously from about 10 seconds to about 15 minutes. Any movement in the detection zone restarts this set time. For the most reliable motion detec-

tion, mount or align the unit to aim across the direction in which a person would walk, so that no obstacles such as trees or walls obstruct the line of sight. The integral photoelectric lighting controller (LDR) is continuously

adjustable, from about 2 lux to about 2000 lux.  
2 lux = nighttime operation.  
2000 lux = daytime operation.

#### Installation IS 130



— Mains lead  
— Service lead  
— Pre-punched holes for surface-routed supply lead

9

**Caution:** The installation involves connecting the unit to the power mains. 240 volts can be lethal! Before starting work, switch off the power and check that the circuit is dead with a voltage detector. Please note that the sensor must be protected by a C6A circuit breaker. The installation site should be at least 50 cm from a light, since the latter's heat radiation could result in false triggering of the sensor. In order to achieve the given reach of 12 m, the installation height should be approx. 2 m.

**Installation steps:**

1. Loosen the housing cover attachment screws.
2. Do not release the wiring of the lamp-wire terminal, but remove the complete terminal including the sensor unit (cylinder) by pulling lightly.
3. Hold the mounting plate against the wall/ceiling and mark the drilling holes, paying attention to

the wiring arrangement in the wall/ceiling. Drill holes and insert plugs (6 mm).

4. Pierce the pre-punched holes according to requirements for flush fitted or surface mounted wiring. Insert sealing plugs, pierce and thread the cable through.

**5. Connection of the mains lead:**  
The mains lead consists of a 2-3 core cable  
L = phase  
N = neutral  
PE = protective-earth conductor

If in doubt, the cable must be identified with a voltage tester. Switch off the current again.

The phase (L) and neutral (N) conductors are to be connected according to the terminal assignment. The protective-earth conductor is to be clamped to the earth contact.

A mains switch for ON and OFF switching can of course be installed in the mains lead.

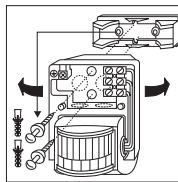
**Connection of the service lead**

The service lead (e.g. light) likewise consists of a 2-3 core cable which is connected to terminals N and L'. The current carrying conductor of the consumer is connected to the terminal marked L'. The neutral conductor is connected to the terminal marked N together with the mains lead neutral conductor. The protective-earth conductor is connected to the earth terminal.

6. Screw the mounting plate to the wall.
7. After completing the wiring, insert the lamp-wire terminal together with the sensor unit into the mounting plate. Apply the housing cover and insert attachment screws.

**Important:** reversing the connections can result in damage to the fixture.

**Installation with pivoting device**



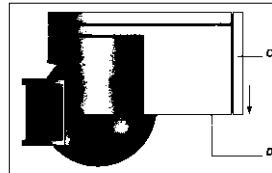
The pivoting device makes it possible to pivot the motion detector in the horizontal plane, thereby allowing additional adjustment of the detection zone.

1. Push out the blanks from the pivoting device supplied.
2. Hold the pivoting device against the wall and mark the drilling holes. Drill the holes, insert plugs and feed the cable through. Perform connection as

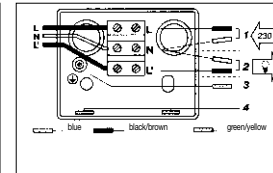
described under "Installation".

3. Insert the screws through the blanks and attach the pivoting device so that the screw head lies on the flat side and the convex side lies on the mounting plate (refer to illustration).

**Installation IS 140**



C) Mounting plate  
D) Fastening screw



1) Supply lead  
2) Consumer lead  
3) Protective-earth conductor  
4) Lugs for surface-routed supply lead

**Mounting on wall**

**Caution:** The installation involves connecting the unit to the power mains. 240 volts can be lethal! First switch off power and check that the circuit is dead with a voltage detector. Please note that the sensor must be protected by a C6A circuit breaker. The mounting location should be at least 50 centimetres [20"] from any lamp, because its thermal radiation could trigger the system. The mounting height should be ca. 2 metres = 6 feet. Unscrew the two fastening screws counterclockwise with a screwdriver, slide down the mounting plate, and remove it. Do not unfasten the internal wiring of the lamp-wire connector, but extract the whole connector by pulling gently.

Hold the mounting plate against the wall and mark the drillholes (pay attention to wiring runs in wall); drill the holes, and insert dowels. So that the unit can act as a switch, a lead from the power supply with at least two phases must run into it, and a second lead out from it to the consumer. Holes can be

punched in the two rubber plugs with a screwdriver for this purpose. Two lugs are provided on the bottom of the wall fastener for surface wiring. These can be snapped off easily. When the leads have been connected, the mounting plate can be screwed on and aligned.

**Connection of consumer lead**

The lead to the load (consumer), such as a light, also consists of a two or three-phase wire. It is connected to terminals N and L'.

Connect the phase conductor from the consumer (black or brown conductor) to the terminal marked L'. Connect the neutral conductor (blue) in the terminal marked N to the neutral conductor of the power lead. Fasten the green & yellow PE conductor, if present, to the fastener provided. **Important:** reversing the connections can result in damage to the fixture.

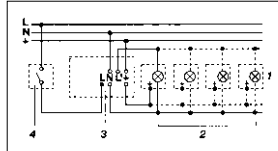
**Connection of power supply lead**

The supply lead consists of a two or three-phase wire:

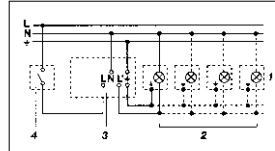
- L = phase conductor (usually black or brown)
- N = neutral conductor (usually blue)
- PE = protective-earth conductor, if present (green and yellow).

In case of doubt, identify the individual conductors by means of a voltage detector. Then disconnect the power supply again. The lamp-wire terminals are for the supply lead. The phase conductor (L) goes into the first terminal from the top (see drawing), and the neutral conductor (N) goes into the second terminal. If there is a green/yellow PE conductor, clamp this into the fastener provided for it (see drawing).

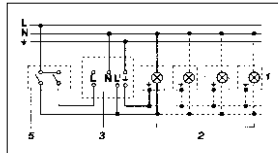
## Wiring examples



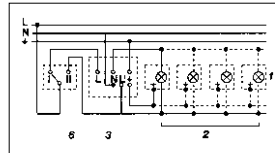
1. Fixture without neutral conductor



2. Fixture with neutral conductor



3. Connection via series switch for manual and automatic operation



4. Connection to double-throw switch for permanent light and automatic operation  
Setting I: automatic operation  
Setting II: manual operation for permanent light.  
**Important:** the unit cannot be switched off; only optional operation between settings I and II.

- 1) e.g. 1-4 x 100 W filament bulbs
- 2) Consumer, lighting max. 600 W (IS 140 = 1000 W)
- 3) IS 130/140 connection terminals
- 4) indoor switch
- 5) indoor series switch, manual, automatic
- 6) indoor double-throw switch, automatic, permanent light

## Maintenance/care

The motion sensor is suitable for automatic switching of lights. The unit is not suitable for special burglary alarm systems, since it lacks the sabotage protection prescribed for this purpose. Weather can affect operation of the sensor. Strong gusts of wind, snow, rain and hail can cause switching errors, since the sudden temperature fluctuations cannot be distinguished from heat sources. The Fresnel lens (detection lens)

can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

can be cleaned with a damp cloth (without detergents) if dirty.

## Function



When the consumer, such as a lamp, has been connected, and the motion detector fastened to its wall mount, the system can be switched on. Two settings can now be made at the bottom of the unit.

### ■ Switch-off delay (time setting)

The desired period of operation of the consumer (e.g. lamp) can be adjusted continuously, from about 10 seconds to 15 minutes, at the bottom of the unit. Setscrew turned clockwise all the way



equals minimum time, ca. 10 seconds; counterclockwise all the way equals maximum time, ca. 15 minutes. (The unit is shipped with a factory setting of the minimum time.)

We recommend setting the unit to the minimum time when adjusting the detection zone or carrying out a performance test.

### ■ Lighting controller setting (threshold)

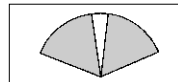
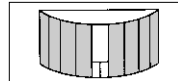
The desired light threshold can also be adjusted continuously on



the bottom of the unit, from about 2 lux to 2,000 lux. Setscrew turned counterclockwise all the way equals nighttime operation at ca. 2 lux (The unit is shipped with a factory setting for daytime operation.)

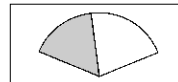
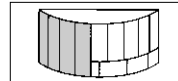
When adjusting the detection zone, and for a performance test during daylight, the setscrew must be turned clockwise all the way.

## Calibration



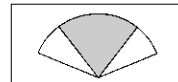
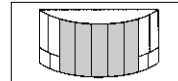
With the infra-red motion sensor, you can monitor danger points or switch on a light automatically for your convenience, for example.

The detection zone can be optimized to suit requirements and with the enclosed shrouds, you can adjust the sensor's detection zone even further. Lens segments can be covered so as to prevent undesired



triggering by passing cars, pedestrians etc.

To calibrate, turn both setscrews on the bottom of the unit clockwise all the way to the stop. Adjust the sensor to the chosen detection zone by rotation (IS 130 = 40° horizontally/90° vertically; IS 140 = 130° horizontally/65° vertically) and application of shrouds, if required. After setting the detection zone, set the desired time



and light threshold value. Now if a heat source (person, etc.) enters the detection zone, the consumer will be switched on. The integral timer only begins to run after it has left the zone, i.e. as long as the heat source is moving within the detection zone, the consumer will remain switched on.

Troubleshooting		
Malfunction	Cause	Remedy
Without power	■ Fuse has blown, not switched on	■ Replace fuse, switch on mains switch, check wiring with voltage tester
	■ Short circuit	■ Check connections
Does not switch on	■ Twilight setting in night-time mode during daytime operation	■ Adjust setting
	■ Bulb burnt out ■ Mains switch OFF ■ Fuse blown ■ Detection zone not correctly adjusted	■ Replace light bulb ■ Switch power on ■ Replace fuse, check connection if necessary ■ Readjust
Does not switch off	■ Continued movement within the detection zone	■ Check zone and readjust if necessary or apply shroud
	■ Switched on light is within detection zone and switches on again as a result of temperature change ■ Set to continuous operation by indoor series switch	■ Readjust zone  ■ Switch to automatic
Keeps switching on and off	■ Switched on light is within detection zone	■ Adjust detection zone or increase distance
	■ Animals moving in detection zone	■ Pivot sensor to raise height or apply shrouds, adjust zone or apply shrouds
Switches on when it should not	■ Wind is moving trees and bushes in the detection zone	■ Adjust zone or apply shrouds
	■ Cars in street are detected	■ Adjust zone, pivot sensor
	■ Sudden temperature changes due to weather (wind, rain, snow) or exhaust air from fans or open windows	■ Adjust detection zone or install in a different place
Reach changes	■ Other ambient temperatures	■ Under cold conditions, reduce sensor reach by pivoting sensor downwards ■ Under warm conditions, increase sensor reach by pivoting sensor upwards

### CE Declaration of conformity

This product complies with the European Directive on

Low-Voltage Appliances, 73/23/EEC and the EMC Di-

rective 89/336/EEC.

14

### Technical Specifications

Dimensions: (HxWxD):	IS 130 = 107 x 78 x 75 mm IS 140 = 86 x 71 x 111 mm
Connection:	230-240 V, 50 Hz
Power consumption:	0.8 W
Output:	IS 130 = max. 600 W; IS 140 = max. 1000 W (ohmic load, e.g. filament bulb) IS 130 = max. 500 W, IS 140 = max. 500 W (uncorrected, inductive, $\cos \phi = 0.5$ , e.g. fluorescent lamps) IS 130 = 500 W; IS 140 = 500 W (electronic ballasts, capacitive; e.g. energy-saving lights, max. 6)
Angle of coverage with sneak-by guard:	IS 130 = 130° horizontal, 8° vertical IS 140 = 140° horizontal, 8° vertical
Swivelling range of sensor:	IS 130 = 40° horizontal, 90° vertical IS 140 = 130° horizontal, 65° vertical
Adjustable detection zone:	IS 130 = 160° horizontal IS 140 = 270° horizontal
Time setting:	10 sec. – 15 min.
Twilight setting:	2-2000 lux
Sensor reach (depending on sensor setting, ambient temperature and direction of approach):	max. 12 m
Enclosure (splashproof):	IP 54

### Functional Warranty

This STEINEL product has been manufactured with great care and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production is also subjected to final random-sample testing.

The warranty period is 36 months, starting on the date of sale to the user. We undertake to remedy faults caused by material or manufacturing defects. This warranty undertaking shall be performed by the repair or replacement of the defective parts, at our own discretion.

This warranty shall not cover damage to wear parts or damage and faults caused by incorrect operation or maintenance. Breakage due to a fall is also not covered.

Further consequential damage to external items is excluded.

Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with sales slip or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate Service Centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

Repair Service: Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.

